

Das Rating, welches auf dem Löscherät vermerkt ist, widerspiegelt die Leistungsfähigkeit jedes einzelnen Löscherätes.

Wichtig: Das Rating allein entscheidet nicht über die Löscherätequalität/Löscherfähigkeit.

La notation qui figure sur les extincteurs correspond à l'efficacité de chaque extincteur. Important : La notation à elle seule n'est pas une garantie de qualité ou d'efficacité de l'extincteur.

Il Rating indicato sull'estintore rispecchia la prestazione di ogni singolo estintore. Importante: è solo il Rating a decidere sulla qualità e sulla capacità estinguente dell'agente.



Holzstapel mit fester Breite bzw. Höhe von je 50 cm, aber variabler Länge. Das Prüfobjekt „27A“ entspricht einem Holzstapel von 270 cm Länge. Der Löschervorgang darf nach einer Vorbrenndauer von insgesamt 8 Min. begonnen werden.

Pile de bois de largeur et hauteur fixe (50 cm), mais de longueur variable. L'objet-test « 27A » correspond à une pile de bois de 270 cm de longueur. Le processus d'extinction peut commencer après 8 minutes de précombustion.

Catasta di legna con larghezza e altezza fisse rispettivamente di 50 cm, ma con lunghezza variabile. Il collaudo „27A“ corrisponde ad una catasta di legno di 270 cm di lunghezza. L'estinzione del fuoco può essere effettuata dopo un carico d'incendio di 8 min.

**Brandklasse A
Classe de feu A
Classe di fuoco A**

- 50 cm = 5 A
- 80 cm = 8 A
- 130 cm = 13 A
- 210 cm = 21 A
- 270 cm = 27 A
- 340 cm = 34 A
- 430 cm = 43 A
- 550 cm = 55 A



Prüfobjekte laut EN 3 | Objet-test conforme EN 3 | Collaudi ai sensi dell'EN 3

Folgende Prüfobjekte sind möglich: 5A, 8A, 13A, 21A, 27A, 34A, 43A, 55A

Les objets-test suivants sont possibles: 5A, 8A, 13A, 21A, 27A, 34A, 43A, 55A

Sono possibili i seguenti collaudi: 5A, 8A, 13A, 21A, 27A, 34A, 43A, 55A



Runde Stahlwannen in verschiedenen Größen (z. B. 233B = 3 m x 0,20 m), die mit 2/3 Heptan und 1/3 Wasser gefüllt werden. Das Prüfobjekt „70B“ entspricht 70 Liter des Heptan-Wassergemisches.

Un récipient rond en acier de tailles différentes (par ex. : 233B= 3 m x 0,20 m), rempli aux 2/3 d'heptane et 1/3 d'eau. L'objet-test « 70B » comprend 70 litres de mélange eau-heptane.

Vasca in acciaio rotonda in diverse dimensioni (p.es. 233B = 3 m x 0,20 m), che viene riempita con 2/3 di eptanone e 1/3 di acqua. Il collaudo „70B“ corrisponde a 70 litri della soluzione di eptanone e acqua.

**Brandklasse B
Classe de feu B
Classe di fuoco B**

- 21 Liter = 21 B
- 34 Liter = 34 B
- 55 Liter = 55 B
- 70 Liter = 70 B
- 89 Liter = 89 B
- 113 Liter = 113 B
- 144 Liter = 144 B
- 183 Liter = 183 B
- 233 Liter = 233 B



Prüfobjekte laut EN 3 | Objet-test conforme EN 3 | Collaudi ai sensi dell'EN 3

Folgende Prüfobjekte sind möglich: 21B, 34B, 55B, 70B, 89B, 113B, 144B, 183B, 233B

Les objets-test suivants sont possibles : 21B, 34B, 55B, 70B, 89B, 113B, 144B, 183B, 233B

Sono possibili i seguenti collaudi: 21B, 34B, 55B, 70B, 89B, 113B, 144B, 183B, 233B





Eine Angabe zur Eignung eines Feuerlöschers für den Einsatz bei Gasbränden liegt im Ermessen des Herstellers und gilt nur für Pulver- und Kohlendioxidlöcher.

Le fabricant peut apposer une signalétique indiquant l'éventuelle utilisation d'un extincteur pour éteindre des incendies de gaz, et ne vaut que pour les extincteurs à poudre ou à CO₂.

L'indicazione dell'idoneità di un estintore per l'impiego in caso di incendi di gas è a discrezione del produttore e vale solo per estintori a polvere e ad anidride carbonica.



Bei der Brandklasse D gibt es eigentlich keine Ratings. Der Löscher muss bei der Prüfung mit einer Füllung 3 kg Späne einer Leichtmetalllegierung mit einem Magnesiumanteil von 83–88 % sowie 3 kg Natrium ablöschen. Der Löschvorgang erfolgt in einer Wanne von 50 x 50 cm nach einer Vorbrenndauer von 10 Minuten.

Pour la classe de feu D, il n'y a en fait aucune notation. Lors des essais, l'extincteur doit, sans être rechargé, pouvoir arracher 3 kg de copeaux à un alliage métallique léger comportant de 83 à 88 % de magnésium ainsi que 3 kg de sodium. Le processus se déroule dans un récipient de 50 x 50 cm après une précombustion de 10 minutes.

Nel caso di incendi della classe fuoco D non ci sono dei Rating. L'estintore al momento dell'ispezione deve spegnere con un serbatoio 3 kg di trucioli di una lega metallica leggera con una percentuale di magnesio del 83–88 % e 3 kg di sodio. L'estinzione dell'incendio avviene all'interno di una vasca da 50 x 50 cm dopo un carico d'incendio di 10 minuti.



Eine Angabe zur Eignung eines Feuerlöschers für den Einsatz bei elektrischen Bränden liegt im Ermessen des Herstellers. Geeignete Feuerlöcher dürfen nur bis 1000 Volt mit einem Mindestabstand von 1 Meter eingesetzt werden.

Le fabricant peut apposer une signalétique indiquant l'éventuelle utilisation d'un extincteur pour éteindre des incendies d'électricité. Ces extincteurs ne doivent être utilisés que jusqu'à 1000 volts, avec une distance de sécurité de 1 mètre.

L'indicazione dell'idoneità di un estintore per l'impiego in caso di incendi elettrici è a discrezione del produttore. Estintori idonei possono essere impiegati solo fino a 1000 Volt ad una distanza minima di 1 metro.



Das Rating bei der neuen Brandklasse F wird aufgrund von Prüfobjekten mit Fett (z. B. Speisefett in Friteusen) festgelegt. Beim Rating 75F hat das Prüfobjekt eine Fläche von 1000 x 500 mm und 75 l Fett sind zu löschen. Zusätzlich bedarf es einer Mindestfunktionsdauer von 15 s des Löschergerätes.

La notation pour la nouvelle classe de feu F est définie en fonction d'objets tests avec usage de graisse (par ex. graisse à cuire en friteuse). Une notation 75F indique que l'objet test a une surface de 1000 x 500 mm et que 75 l de graisse doivent être éteints. De plus, il est nécessaire de faire usage de l'extincteur pendant au moins 15 s.

Il Rating della nuova classe di fuochi F viene stabilita per grasso in base alle prove effettuate (p.es. su grasso per friggitorici). Per il Rating 75F le prove effettuate prevedevano una superficie di 1000 x 500 mm e 75 l di grasso da spegnere. Inoltre è necessaria una durata di funzione minima dell'estintore di 15 s.

Brandklasse F
Classe de feu F
Classe di fuoco F

5 kg = 5 F

25 kg = 25 F

40 kg = 40 F

75 kg = 75 F



Prüfobjekte laut EN 3 | Objet-test conforme EN 3 | Collaudi ai sensi dell'EN 3

Folgende Prüfobjekte sind möglich:
5F, 25F, 40F, 75F

Les objets-test suivants sont possibles :
5F, 25F, 40F, 75F

Sono possibili i seguenti collaudi:
5F, 25F, 40F, 75F

Ihr K.A.B.-Vertriebspartner | Votre distributeur K.A.B. | Il Vostro Partner di vendita K.A.B.:

K.A. Blöchliger AG | GLORIA (Schweiz) | Widmenhalde 11 | 8953 Dietikon
Tel.: +41 (0)44 752 32 31 | Fax: +41 (0)44 752 32 20 | www.k-a-b.ch | info@k-a-b.ch

Maximale Produktqualität. Für Ihre Sicherheit. Für Ihr Leben.
Qualité maximale. Pour votre sécurité. Pour votre vie.
Massima qualità produttiva. Per la Vostra sicurezza. Per la Vostra vita.

C03/05/2009 | Änderungen vorbehalten | Sous réserve de modification | Con riserva di modifiche

